

English version on page 5

Governu atribui lisensa ambiental ba Timor Resources fura mina-matan



Prezidente ANPM, Florentino Mateus Soares Ferreira, atribui sertifikadu lisensa ambiental ba Representante Jestór Empresa Timor Resources, Filomeno de Andrade Timan, iha Suai Room Timor-Plaza, tersa (06/07). Imajen TATOLI/Francisco Sony

DILI, 06 jullu 2021 (TATOLI)–Governu liuhosi Ministériu Petróleu no Minerál (MPM) no Autoridade Nasionál Petróleu no Minerál (ANPM), iha tersa ne’e atribui ona lisensa ambiental ba empresa Timor Resources PTY, Ltd hodi bele halo perfurasaun mina-matan iha rai-maran Kosta Súl.

Atribuisaun lisensa ambiental ba empresa austrálianu ne’e atu halo perfurasaun dahuluk iha área *onshore exploration drilling contract* iha área PSC TL-OT-17-08.

“Atribui lisensa ambiental ne’e marka pasu importante tebes iha jornada indústria petróleu iha Timor-Leste, tanba foin dahuluk ita fó lisensa ho kategoria A ba empresa ida atu halo perfurasaun iha rai-maran,” Prezidente ANPM, Florentino Mateus Soares Ferreira, informa iha salaun Suai Room Timor-Plaza, Dili, tersa ne’e.



Prezidente ANPM, Florentino Mateus Soares Ferreira. Imajen TATOLI/Francisco Sony

Desizaun atribuisaun ne’e, liuhosi ekipa alta autoridade avaliasaun impaktu ambiental kompostu hosi liña ministeriál hanesan, MPM, Ministériu Obra Públika (MOP), Ministériu Agrikultura no Peska (MAP), Ministériu Administrasaun Estatál (MAE), Sekretaria Estadu Ambiente (SEA) ne’ebé antes ne’e halo ona avaliasaun no estudu tékniku ambiental.

“Ita garante laiha impaktu ambientál tanba iha lisensa ambientál ne’e iha planu atu halo jestaun ambiente, nune’e bele jere impaktu ambientál ho di’ak, tanba ne’e laiha impaktu ba sosiedade no bele proteje saúde, ambientál no sosiál ekonómiku” nia akresenta.

Timor Recursos ho bloku rua no Timor Gás no Petróleu, Empreza Públika (Timor GAP, E.P) nia bloku ida iha Covalima no Manufahi, sai hanesan teste ida mai Timor Leste atubele dezenvolve indústriá petrolífera iha rai-maran atu benefisia ein termu ekonómiku ba Estadu no povu.

Daudaun ne’e, Timor Resources fó servisu ona ba timor-oan sira iha faze explorasaun inklui kapasita atu koñese iha área perfurasaun no indústriá petróleu.

“Ita kuandu iha ona deskobremetu, ita sei tama faze dezenvolvimentu atu halo instalasaun armanajeinamentu ne’ebé sei fó mós kampu traballu ba timor-oan sira,” nia hatutan.

Nune’e, ANPM ho esperansa perfurasaun mina-matan dahuluk iha rai-maran ho indústriá bele kontribui ba dezenvolvimentu ekonómiku sustentável.

“Ita espera katak ho lisensa ambientál ne’e, Timor Resources bele halo preparasaun, nune’e iha setembru tinan ne’e bele halo perfurasaun dahuluk ne’ebé garante laiha impaktu ambientál no saúde ba populasaun,” nia informa.

Empreza hahú instala mákina perfurasaun

Iha biban hanesan, Representante Jestór Empreza Timor Resources, Filomeno de Andrade Tilman, dehan hafoin simu lisensa ambientál, tékniku sira hahú preparasaun no instalasaun.



Representante Jestór Empreza Timor Resources, Filomeno de Andrade Tilman. Imajen TATOLI/Franco Sony

“Ami-nia mákina sira iha ona Suai no monta ona ne’ebé hein kontratór na’in-haat hosi Indonézia, Austrália no Estadu Unidu Amérika (EUA) atu lori ekipamentu kontrolu atu hahú halo perfurasaun,” nia tenik.

Tuir planu, iha 21 setembru tinan ne’e, Timor Resources hahú halo ona dahuluk ba perfurasaun iha área Matai no perfurasaun daruak iha área Camasa, Suai.

“Ami hakarak uza rekursu umanu timor-oan hanesan iha prosesu estudu sízmiku 97% iha Suai no Manufahi timor-oan 98% mak servisu, maibé faze perfurasaun defísil no perigu, ne’ebé ita tenke haree ema sira ne’ebé iha esperénsia mak halo servisu inklui halo kapasitasaun ba timor-oan”, nia hatutan.

Ho lisensa ne’e, Timor Resources prontu atu halo perfurasaun faze dahuluk iha rai-maran, hodi garante projete ambientál, saúde, sosiál hodi fó benefísiu ekonómiku sustentável ba Estadu Timor-Leste.

Iha tinan 2017, hahú halo peskiza jeolójiku no estudu iha bloku lima no iha outubru 2018 sei realiza teste sízmiku iha bloku A, enkuantu iha bloku C iha zona Betano (entre Alas no Hatudu) ho teste vibroseis.

Nune’e, iha bloku A ne’ebé ida-idak hosi perfurasaun tolu iha *shallow-field* to’o metru 2.000 ho ninia kalkulasaun kustu bele to’o milau \$35.

Enkuantu, bloku B haruka ona ba Timor GAP, E.P iha Onshore Block, ne’ebé hanesan subsidiáriu.

Jornalista : Florêncio Miranda Ximenes Editora : Julia Chatarina

ANPM Entrega Dokumentu Lisensa Ambientál Ba TR, Halo Perfurasaun Mina Matan Iha Suai

neonmetin.info/buletin/2021/07/06/anpm-entrega-dokumentu-lisensa-ambiental-ba-tr-halo-perfurasaun-mina-matan-ih-suai/

July 6, 2021



Reportajen Santana Lucia da Costa

Autoridade Nasionál Petróleu no Minerais (ANPM) entrega dokumentus lisensa Ambientál ba Timor Resources (TR), atu halo perfurasaun ba mina matan iha Suai, no tuir planu perfurasaun ne'e sei hahú hala'o iha fulan Agostu ka Setembru.

Tuir Prezidente ANPM, Florentino Soares Pereira hateten, ohin marka eventu importante ida iha jornada indústria petrolíferu Timor-Leste nian tanba pela primeira vez ita fó ka atribui lisensa kategoria A, Lisensa ambientál, ba iha atividade up stream nian, importante tanba depois de 50 anos ita laiha esplorasau perfurasaun iha rai maran, no ohin ita bele fó lisensa atu ekipa no mós kompañia sira husi Timor Resources bele hakat ba perfurasaun, maibé sira presiza tan buat balun hanesan sertifika sira presiza komplementa.

“Ita nia planu mak iha fulan Agostu ka Setembru mais tarde atu perfurasaun ne'e bele realiza, no Lisensa Ambiental nene normal, iha kualker projetu hotu-hotu ne'ebé mak ho risku tenke halo estudu impaktu ambientais no mós fornese dokumentus deklarasaun impaktu ambiental no tempu ne'e kedas planu jestaun ambiental,” hateten, Prezidente ANPM, Florentino Soares Pereira iha Suai Room, Timor Plaza.

Prezidente ANPM dehan ohin fó lisensa ida ne'e, ba dokumentus sira ne'ebé hatama atu sira bele prosede ba iha perfurasaun, maibé ANPM iha mós rekeзитus ida tan tuir industria petrolifera nian presiza hatama ka kompleta certificate (sertifikadu)

Florentino hatutan iha lisensa ida ne'e, mai ho aneksu, tuir kondisaun tomak oinsá atu halo perfurasaun ida ne'e, maibé iha padraun mais pratika internasionál ne'ebé mak ita sempre hakruk, ba kestaun ambiente nian ita liga liu ba planu jestaun ambientál, iha planu jestaun ambientál empreza garantia atu proteje ambiente no mós receptors no hirak ne'ebé mak hela besik iha fatin perfurasaun.

Nia salient iha mós certificate, nune'e haree liu ba asuntu saúde ho seguransa, atu garantia katak reseptores tantu ambiente no mós comunidade sei la hetan efeitu negativu husi prosesu perfurasaun.

Iha fatin hanesan Country Manager Kompañia Timor Resources, Filomeno de Andrade Tilman hateten bainhira simu ona lisensa ambientál nian, Timor Resource agora bele hakat ba oin atu bele komesa halo preparasaun ba halo perfurasaun ninian, ho prosesu ida ne'e nian oras ne'e daudaun ekipamentu iha Suai monta tiha ona, hein de'it kontratór sira seluk mai hanesan Schlumberger, Mantra atu bele lori sira nia ekipamentu kontrolu nian mai, atu nune'e bele hahú hala'o perfurasaun.

“Tuir programa ami halo estimativa katak, iha fulan Setembru nia laran karik iha loron 21 Setembru hanesan ne'e, ami bele hahú ona hala'o perfurasaun iha Suai, primeira perfurasaun nian, iha Suai ami planu atu hala'o perfurasaun iha fatin rua, ida iha area Motai, no iha area Kamanasa, Area Motain mak sei halo Perfurasaun uluk.” hateten, Country Manager Kompañia Timor Resources, Filomeno de Andrade Tilman.

Country Manager Kompañia Timor Resources, hatutan, Perfurasaun ba area Motai sei dura mais ou menus tuir ami nia estimativa loron 17, depois tuir ida ne'e sei iha loron 11 atu dezmonta ekipamentu perfurasaun nian hodi mobiliza ba fali iha segundu posu perfurasaun nian. Ami hein katak, iha fulan Setembru halo, ida fali halo iha fulan Outubru besik remata hanesan ne'e hala'o segundu perfurasaun ninian.

Nia akresenta Timor Resources tuir kompromisu ne'ebé halo hakarak atu uza rekursu humanu Timor nian, iha prosesu ida ne'e, por ezemplu iha estudu sízmiku ami 97% traballadór hirak ne'e timoroan oan co-training iha Suai, iha Manufahi nian 98% Timoroan.

“Agora ba iha perfurasaun ne'e sistema ida ké difisil uitoan, perigu uitoan, ne'ebé ita tenke haree ema ne'ebé iha esperiénsia maka'as tebes mak hala'o serbisu hirak ne'e, minimu ema sira ne'ebé professional ne'e, pelu menus tinan 10 to'o tinan 20 resin mak tenke hala'o, tanba Timor Source nia objetivu prinsipál mak buat ida safe ho seguransa ne'e.” dehan Filomeno.

ANPM grants environmental license for Timor Resources Project



The President of ANPM, Florentino Soares Ferreira

DILI, 06 july 2021 (TATOLI)- The National Petroleum and Minerals Authority (ANPM) granted an environmental license for the onshore exploration drilling project proposed by Timor Resources.

The President of ANPM, Florentino Soares Ferreira explained, this is the first time that ANPM is granted an environmental license with category A, this license refereed for upstream activities for onshore exploration drilling in Suai Manufahi with PSC contract number TL-OT-17-08.

“It has been 50 years since we have had exploration drilling on land and today we are giving permission so that companies and groups in Timor Resources and Timor GAP can commencements of oil drilling process,” Florentino said to journalists in Suai Room Timor Plaza hall, this tuesday.

He added all projects have risks must carry out an impact study on the community and the environment and provide the environmental impact statement document to ANPM.

“On this license, the company must guarantee to protect the environment and everything around the drilling area. Safety Case focuses on the health and safety of the environment and the community,” he said.

Timor Resources Country Manager, Filomeno de Andrade Tilman thanks the Minister of Oil and Minerals for granting approval, for the first Environmental Category A permit to be issued in the new Democratic State of Timor-Leste.

“Our company is very proud to have completed the first modern seismic survey on land, this was completed in 2018. We have prepared well for the drilling campaign,” he explained.

For him, health and safety is our number one priority for Timor Resources, and will minimize the impact on the ecosystem, with good field practices and world-class project management.

In presenting new technologies for good optimization and innovation, Timor Resources will ensure to maintain a license to Operate under the Laws and Regulations of TimorLeste and this is a category A License.

According to a predetermined schedule, the drilling process will be carried out on September 21 this year with the help of four foreign contractors.

Journalist: José Belarmino de Sá Editor : Rafy Belo